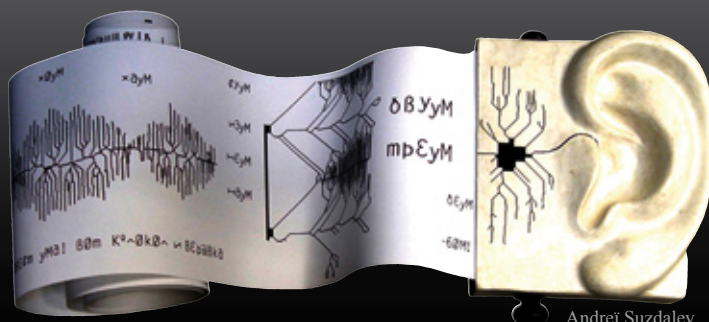




XIII^{es} Rencontres Internationales de l'Édition de Création
MARSEILLE - Samedi 30 / Dimanche 31 Octobre - 2010

Выставка Российской Книги художника в Марселе



Andrei Suzdalev

Livres d'Artiste Russes
Russian Artist Books

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

BOOK PROJECT INTERNATIONAL XIII^{ES} RENCONTRES DE L'ÉDITION DE CRÉATION

Production/ Organisation : Atelier Vis-à-Vis.

Organisateur partenaire : Collectif d'Éditeurs de la Méditerranée

www.ateliervisavis.com

30 et 31 octobre 2010, de 10 h à 19 h. Entrée libre. Participation aux ateliers gratuite.

En centre ville : Cours d'Estienne d'Orves. Sous chapiteau. 13001- Marseille

La Russie est le pays invité d'honneur de la treizième édition de *Book Project International*.

Cet événement est intéressant à deux titres : tout d'abord parce qu'on a affaire là à une production florissante et innovante, ensuite du fait qu'il s'agit de la première fois qu'un ensemble de pièces historiques majeures de ce domaine éditorial est montré à l'étranger.

36 éditeurs et artistes-éditeurs sont représentés.

Les deux commissaires de l'exposition russe, Mikhail Pogarsky et Viktor Lukin seront présents à Marseille. L'exposition à caractère historique sera exposée sous vitrine.

Un ouvrage de référence, très largement illustré, est édité à cette occasion, comportant des contributions d'universitaires, conservateurs, critiques et artistes.

81 éditeurs et artistes-éditeurs, représentant 9 pays (Allemagne - Australie - France - Grande-Bretagne - Hongrie - Italie - Japon - Russie - USA), participent également à la treizième édition de Book Project International.

Le **samedi 30** une matinée professionnelle est organisée.

Le **dimanche 31** auront lieu des « ateliers-découvertes » aux métiers du livre.

3 jeux de découverte des métiers de l'édition seront proposés par Marie-Christine Bourven, de l'Atelier Recto-Verso (Reims).

D'autres informations sur : www.ateliervisavis.com

LIVRES D'ARTISTE RUSSES À MARSEILLE

Outre un choix de Livres d'artiste proposé aux bibliophiles, à des responsables institutionnels chargés de collections de bibliophilie contemporaine, ainsi qu'à un public d'amateurs, une exposition « historique » permettra de découvrir, pour la première fois en France, des ouvrages rares réalisés par les principaux acteurs de ce domaine éditorial. Ils s'inspirèrent, tout naturellement de diverses traditions, mais furent néanmoins des pionniers en la matière. Leurs réalisations, du fait de l'importance accordée entre autre aux places respectives du texte et de l'image et aux médiums employés – pour ne retenir que ces deux aspects – relèvent de ce que l'on nomme le Livre d'artiste, et ne peuvent, à l'évidence être confondus avec des Livres illustrés ou des Livres de peintre, voire des publications d'avant-garde.

Pays immense, avec des populations aux substrats culturels fort variés, la Russie ne compte, cependant, dans le domaine du Livre d'artiste que relativement peu de créateurs, établis, au demeurant et pour l'essentiel dans les deux grandes métropoles.

Ils apportent, dans ce domaine, qui prend, par ailleurs de l'extension, une qualité d'imaginaire bien caractéristique ainsi qu'une inventivité certaine.

Atelier Vis-à-Vis

Commissaires : Viktor Lukin, Mikhail Pogarsky.

Exposants, ouvrages proposés à la vente :

Mikhail Karasik, Sergey Kistenev, Olga Hahn, Nicholas Kraschin, Viktor Lukin, Alexey Maltsev, Peter Perevezentsev, Mikhail Pogarsky, Dmitry Saenko, Eugene Strelkov, Andrey Suzdalev, Leonid Tishkov, Vasily Vlasov, Mikhail Volokhov, Gunel Juran.

Exposition à caractère historique. Ouvrages de :

Viktor Goppe, Tamara Ivanova, Mikhail Karasik, Viktor Lukin, Igor Makarevich, Elena Elagina, Mikhail Molochnikov, Valerij Orlov, Petr Pereverzentsev, Mikhail Pogarsky, Evelina Schatz, Igor Shelkovskij, Andrey Suzdalev, Leonid Tishkov, Vasilij Vlasov, Gunel Yuran.

« On peut retrouver les racines de l'actuel Livre d'artiste Russe dans certaines productions d'artistes de l'avant-garde, oeuvrant aux tous débuts du siècle dernier. « Sadok sudej », le désormais célèbre Almanach Futuriste est, d'une certaine manière, une préfiguration des mouvements actuels, avec sa couverture en papier peint servant d'ordinaire à la décoration murale ou ses textes imprimés au tampon. Ce qui nous amène à célébrer cette année, comme le centenaire de cette naissance. Nous estimons que des artistes devenus fameux, tels Vasilij Kandinskij, Olga Rozanova, Pavel Filonov, Nikolaj Kulbin, Aleksej Kruchenyh, Velimir Khlebnikov, Kazemir Malevich, Natalia Goncharova, Mikhail Larionov, Andrey Shevchenko, Vasilij Chekrigyn, Lev Shehtel, Ilia Zdanevich, Aleksandr Rodchenko et Varvara Stepanova, ont travaillé, à leur façon à des Livres d'artiste. Cependant, le Livre d'artiste n'est apparu, comme forme indépendante, qu'il y a environ une vingtaine d'années. Ont émergé, à cette époque, les productions de Dmirij Prigov, Ilia Kabakov, Viktor Pivovarov, Nikita Alekseev, Vagrigh Bahchianian, même si, à la base l'on trouve, dans les rôles de mentors intellectuels les noms et les actions germinatives de Mikhail Karasik (établi à St. Petersburg) et Leonid Tishkov, demeurant à Moscou. Leurs actions ont pris la forme, notamment, de l'établissement de structures éditoriales légères, « Harms dat », pour le premier, « Dablus » pour le second, qui ont permis d'éditer les oeuvres de plusieurs artistes du livre. Un deuxième mouvement d'intérêt pour le Livre d'artiste a eu lieu il y a cinq ans qui est à relier à l'action de Mikhail Pogarsky, Andrey Suzdalev, Viktor Lukin and Vasily Vlasov.

Par ailleurs il y eu l'organisation de la Moscow International Fair dont le commissaire est M. Pogarsky (cinq manifestations, depuis, dans l'enceinte de la Maison centrale des Artistes à Moscou).

À signaler, également, la tenue d'environ une vingtaine d'expositions thématiques ou généralistes – en Russie et à l'étranger.

Enfin, une mention spéciale pour le projet « Apollinaire » ayant pour commissaires A. Suzdalev, E. Strelkov, Y. Mignot, et qui a associé des artistes et des poètes établis à Marseille. »

Viktor Lukin, Mikhail Pogarsky,
Juillet 2010

Représentation internationale. Éditeurs & Artistes-Éditeurs :

JANET ALLSEBROOK (GB), ASSOCIATION DES CRÉATEURS DE LIVRES D'ARTISTE HONGROIS : MARTON BARABAS, ROZI BORNEMISZA, ANDRAS BUTAK, ITSTAN DAMO, CSILLA KELECSENYI, ILONA KISS-H, PETER BALAZS KOVACS, BANDY LASZLO, ANDRAS LENGYEL, MARTA MILLESIME MESZAROS, TIBOR PATAKI, VALERIA SOVARADI, ISTVAN SZIRANYI, WANDA SZYKSNIAN, ATELIER ALMA CHARTA (I), ATELIER À FLEUR DE PEAUX (F), ATELIER MASSIMO DANIELIS (D), ATELIER ÉLÉMENT PRÉSENT (J), ATELIER FRANÇOIS RAVANEL (F), ATELIER RECTO VERSO (F), ATELIER DES PETITS UNIVERS (F), ATELIER CAROLINE VIANNAY (F), ATELIER VIS-À-VIS (F), GENEVIÈVE BESSE (F), DAVID BARTON (GB), CHAÎNE DE PAPIER (F), BERNARD CHAUVEAU ÉD. (F), ISABELLA CIAFFI (F), LAGOON GRASS PRESS (AUS), ÉD. LES ARESQUIERS (F), ÉD. DU CAPRICORNE (F), ÉD. COLLODION (F), ÉD. MICHEL FABRE (F), ÉD. DE LA FOURNIAL (F), ÉD. CATHERINE LIÉGEOIS (F), LA MAISON DE L'ÉTOILE ÉDITIONS (F), ÉD. DE LA MARGERIDE (F), ÉD. MÉRIDIANES (F), ÉD. L'ORMAIE (F), ÉD. TIPAZA (F), ÉD. VERDIGRIS (F), BERNADETTE GENOUD-PRACHET (F), LE GROUPEMENT (F), MARINA HACCOUN-LEVIKOFF (F), HELMUT HANNIG (D), PAT HODSON (GB), AKIHIRO KANNO (J), KUNIKO KANNO (J), MAURO MOLINARI (I), OCRE VAGABONDS (F), CIE. DES PHARMACIENS BIBLIOPHILES (F), PHOTOBIBLIO (GB), FUMIKA SATO (F), HAJIME ET KEIKO SATO (J), BEATA WEHR (USA).

Commissariat général

Danielle UBEDA

06 84 08 51 50

www.ateliervisavis.com

Relations Presse

(précisions, détails, réservations, documents visuels
sur simple demande)

Manuel DE MATOS

04 91 33 20 80

www.ateliervisavis.com



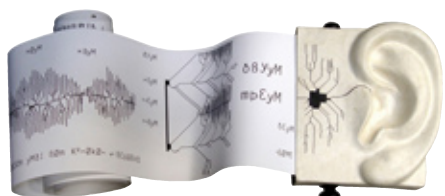
Vasily Vlasov



Mikhail Pogarsky



Mikhail Karasik



Andrey Suzdalev



Viktor Lukin



Olga Khan